

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 1314

[C — 97/3339]

9 JUIN 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information occasionnelle des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 79/279/CEE du Conseil des Communautés européennes du 5 mars 1979 portant coordination des conditions d'admission de valeurs mobilières à la cote officielle d'une bourse de valeurs, modifiée par la directive 82/148/CEE du 3 mars 1982 et par la directive 88/627/CEE du 12 décembre 1988;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 19, alinéa 2, 2°, a, et l'article 29, § 1^{er};

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu l'avis de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers et de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, depuis l'abrogation de l'arrêté ministériel du 22 mars 1993 relatif à l'inscription de valeurs mobilières du secteur public belge au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières par l'arrêté ministériel du 5 février 1996 fixant le règlement du marché boursier des rentes, les sociétés visées à l'article 22, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi susmentionnée du 6 avril 1995, ne sont plus soumises aux obligations en matière d'information occasionnelle auxquelles les autres sociétés dont des instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières belge sont soumises et auxquelles elles-mêmes étaient soumises avant l'abrogation susmentionnée; que les organismes d'intérêt public qui n'ont pas le statut d'une société et dont des instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une bourse belge de valeurs mobilières, ne sont soumis actuellement à aucune obligation en matière d'information; que ceci vaut également pour les Communautés; qu'il convient dès lors, sans tarder, eu égard au bon fonctionnement des marchés financiers, de soumettre les sociétés et organismes d'intérêts publics susmentionnés et les Communautés à des obligations en matière d'information occasionnelle bien définies;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information occasionnelle des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché et au nouveau marché d'une bourse de valeurs mobilières, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1997, les mots "à l'exception des sociétés visées à l'article 22, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements" sont supprimés.

Art. 2. L'intitulé du chapitre III du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Obligations des Etats, collectivités publiques ou organismes internationaux à caractère public dont les obligations sont inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières belge. »

Art. 3. L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14. Les dispositions du présent chapitre s'appliquent à l'Etat belge, aux Communautés, aux Régions, aux provinces, aux communes, aux agglomérations ou fédérations de communes belges, aux organismes d'intérêt public qui n'ont pas le statut de société comme visé par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, aux autres Etats, leurs collectivités publiques et aux organismes internationaux à caractère public, dont des obligations sont inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières belge. »

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 1314

[C — 97/3339]

9 JUNI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de richtlijn 79/279/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 5 maart 1979 tot coördinatie van de voorwaarden voor de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs, gewijzigd bij de richtlijn 82/148/EEG van 3 maart 1982 en bij de richtlijn 88/627/EEG van 12 december 1988;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op de artikelen 19, tweede lid, 2°, a en 29, § 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-wezen;

Gelet op het advies van de Effectenbeursvennootschap van Antwerpen en van de Effectenbeursvennootschap van Brussel;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sinds de opheffing van het ministerieel besluit van 22 maart 1993 betreffende de opneming van effecten van de Belgische openbare sector in de eerste markt van een effectenbeurs door het ministerieel besluit van 5 februari 1996 tot vaststelling van het reglement van de beursmarkt in renten, de vennootschappen bedoeld in artikel 22, eerste lid, 3°, van de bovenvermelde wet van 6 april 1995, niet meer onderworpen zijn aan de verplichtingen inzake occasionele informatie waaraan de andere vennootschappen waarvan financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en in de nieuwe markt van een Belgische effectenbeurs wel zijn onderworpen en waaraan ook zij waren onderworpen vóór de bovenvermelde opheffing; dat de instellingen van openbaar nut die niet het statuut van een vennootschap hebben en waarvan financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt van een Belgische effectenbeurs momenteel aan geen enkele informatieverplichting onderworpen zijn; dat dit ook geldt voor de Gemeenschappen; dat het derhalve noodzakelijk is, met het oog op de goede werking van de financiële markten, bovenvermelde vennootschappen en instellingen van openbaar nut en de Gemeenschappen zonder dralen aan welbepaalde verplichtingen inzake occasionele informatie te onderwerpen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt en de nieuwe markt van een effectenbeurs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 1997, worden de woorden "met uitzondering van de vennootschappen als bedoeld in artikel 22, lid 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs" geschrapt.

Art. 2. Het opschrift van hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Verplichtingen van Staten, publiekrechtelijke lichamen of internationale publiekrechtelijke instellingen waarvan de obligaties zijn opgenomen in de eerste markt van een Belgische effectenbeurs. »

Art. 3. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 14. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de Belgische Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties of federaties van Belgische gemeenten, de instellingen van openbaar nut die niet het statuut hebben van een vennootschap als beoogd door de geconsolideerde wetten op de handelsvennootschappen, andere Staten, hun publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen, waarvan de obligaties zijn opgenomen in de eerste markt van een Belgische effectenbeurs. »

Art. 4. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, du même arrêté les mots "Les Etats, leurs collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public" sont remplacés par les mots "Les émetteurs visés à l'article 14".

Art. 5. Dans l'article 16, alinéa 1^{er}, du même arrêté les mots "Les Etats, leurs collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public" sont remplacés par les mots "Les émetteurs visés à l'article 14".

Art. 6. Dans l'article 17 du même arrêté les mots "aux émetteurs qui entrent dans le champ d'application du présent chapitre" sont remplacés par les mots "aux émetteurs visés à l'article 14".

Art. 7. Dans l'article 18 du même arrêté les mots "aux émetteurs qui entrent dans le champ d'application du présent chapitre" sont remplacés par les mots "aux émetteurs visés à l'article 14".

Art. 8. Dans l'article 19, § 1^{er} et § 2, du même arrêté les mots "Les Etats, leurs collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public" sont remplacés par les mots "Les émetteurs visés à l'article 14".

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 4. In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen" vervangen door de woorden "De in artikel 14 bedoelde emittenten".

Art. 5. In artikel 16, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen" vervangen door de woorden "De in artikel 14 bedoelde emittenten".

Art. 6. In artikel 17 van hetzelfde besluit worden de woorden "de emittenten die onder het toepassingsgebied van dit hoofdstuk vallen" vervangen door de woorden "de in artikel 14 bedoelde emittenten".

Art. 7. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de woorden "de emittenten die onder het toepassingsgebied van dit hoofdstuk vallen" vervangen door de woorden "de in artikel 14 bedoelde emittenten".

Art. 8. In artikel 19, § 1 en § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden "De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen" vervangen door de woorden "De in artikel 14 bedoelde emittenten".

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 97 — 1315

[97/3346]

20 JUNI 1997

Arrêté ministériel portant approbation de modifications au règlement du marché de EASDAQ

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la Directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment à l'article 36, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1996 relatif à la création et à l'organisation de EASDAQ, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu la décision de l'autorité de marché de EASDAQ du 3 mars 1997, modifiant le règlement du marché de EASDAQ;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière,

Arrête :

Article 1^{er}. Les modifications au règlement du marché de EASDAQ, annexées au présent arrêté, sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juin 1997.

Ph. MAYSTADT

Annexe

Règlement de marché de EASDAQ

L'autorité de marché a fixé les modifications au règlement de marché de EASDAQ du 25 septembre 1996, qui contient le code de conduite de EASDAQ relatif aux transactions sur instruments financiers admis à la

N. 97 — 1315

[97/3346]

20 JUNI 1997

Ministerieel besluit tot goedkeuring van wijzigingen aan het marktreglement van EASDAQ

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 36, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en inrichting van EASDAQ, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de beslissing van de marktautoriteit van EASDAQ van 3 maart 1997 tot wijziging van het marktreglement van EASDAQ;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen,

Besluit :

Artikel 1. De in bijlage gevoegde wijzigingen aan het marktreglement van EASDAQ worden goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 juni 1997.

Ph. MAYSTADT

Bijlage

EASDAQ marktreglement

De marktautoriteit heeft de volgende wijzigingen vastgesteld aan het EASDAQ marktreglement van 25 september 1996, hetwelk de EASDAQ gedragsregels omvat in verband met de transacties in financiële